



Medienmitteilung

Luzern/Bern, 18. November 2015

((Bild))

Sonderausstellung «Weltreise Rotes Kreuz»

Von der Wohnstube in die weite Welt. Die Sonderausstellung «Weltreise Rotes Kreuz» nimmt bis im Januar 2017 die Besucherinnen und Besucher auf eine spannende Reise durch sechs Länder mit, in denen das Rote Kreuz den Menschen hilft, sich vor Katastrophen besser zu schützen. Aufgezeigt wird ebenfalls wie wichtig Mobilität, Transport und Logistik für die Arbeit des Roten Kreuzes ist. Die enge Zusammenarbeit zwischen dem Schweizerische Roten Kreuz und dem Verkehrshaus der Schweiz in Luzern ist eine Premiere.

Das Schweizerische Rote Kreuz (SRK) feiert 2016 sein 150-Jahr-Jubiläum. Im Vorfeld und während den Feierlichkeiten findet im Verkehrshaus der Schweiz eine grosse Sonderausstellung mit dem Titel «Weltreise Rotes Kreuz» statt. Die interaktive Ausstellung führt durch sechs Länder, die immer wieder von Naturkatastrophen betroffen sind. In all diesen Ländern unterstützt das SRK die lokale Bevölkerung bei der Katastrophenvorsorge. Dieser Bereich wird in der Arbeit des Roten Kreuzes immer wichtiger. Denn Wetterextreme wie Dürren, Fluten oder Wirbelstürme nehmen aufgrund klimatischer Veränderungen weltweit zu und bedrohen die Menschen in armen Ländern am stärksten. Auf der Weltreise Rotes Kreuz erfahren die Besucherinnen und Besucher auf spielerische Weise, wie mit einfachen und erprobten Massnahmen Schritt für Schritt die Situation vor Ort verbessert werden kann. Dadurch können die Folgen künftiger Katastrophen für die Betroffenen deutlich verringert werden. Dabei zeigt sich immer wieder, wie wichtig Mobilität, Transport und Logistik bei der Katastrophenvorsorge und -bewältigung sind.

Reiseroute selbst bestimmen

Das Besondere an der Reise: Die Besucherinnen und Besucher können ihre Route selber bestimmen. Ob mit Bus, Schiff oder Rikscha, immer wieder müssen sie zwischen zwei Optionen wählen. Je nach Entscheid nimmt ihre Reise einen unterschiedlichen Verlauf. Unterwegs begegnen sie Einheimischen und Rotkreuz-Mitarbeitenden, geraten in unerwartete Situationen und erfahren viel über die Risiken und Herausforderungen vor Ort.

Neben den interaktiven Reisesationen gibt es pro Land eine Länderbox, in der Informationen zur Arbeit des Roten Kreuzes attraktiv aufgezeigt werden. Aber auch Überraschendes zur Mobilität, Kommunikation und zu kulturellen Besonderheiten in Äthiopien, Ghana, Haiti, Honduras, Nepal und den Philippinen gilt es zu entdecken.

Unterwegs in der Zeitmaschine

Ergänzend zur Reise durch drei Kontinente kann eine Reise durch die Epochen angetreten werden. In der futuristisch gestalteten Zeitmaschine werden wichtige Ereignisse in der Welt- und Rotkreuz-Geschichte der Vergangenheit, Gegenwart sowie mögliche künftige Geschehnisse in Filmen auf originelle Weise erzählt. Durch die Zeitreise führt kein geringerer als Rotkreuz-Begründer Henry Dunant, der als sympathische Comics-Figur zum Leben erweckt wird.



Unterlagen für Schulen und Lehrpersonen

Die Ausstellung fordert die Besucherinnen und Besucher heraus, sich mit anderen Ländern und Kulturen, dem Reisen und nicht zuletzt mit Katastrophen und möglichen Vorsorgemassnahmen auseinander zu setzen. Sie richtet sich besonders an ein junges Publikum. Für Schulen und Lehrpersonen ab der Sekundarstufe I hat das SRK unterstützt vom Verkehrshaus Schuldienst Unterlagen für den Besuch der Sonderausstellung erarbeitet. Sie eignen sich insbesondere für die Fächer «Natur Mensch Geschichte» sowie «Bildung für nachhaltige Entwicklung». Das Schuldossier kann auf der Website www.weltreiseroteskreuz.ch heruntergeladen werden.

Informationen zur Sonderausstellung

Aussteller: Schweizerisches Rotes Kreuz, Verkehrshaus der Schweiz

Unterstützt durch: Direktion für Entwicklung und Zusammenarbeit (DEZA)

Agentur: Expoforum, Bern

Illustratoren: Die Illustrationen der grossformatigen Bilder von Christian Calame, Michel Casarramona, Rodja Galli, Benjamin Güdel, Philipp Thöni und Amadeus Waltenspühl geben der Ausstellung eine besondere, künstlerische Note.

Ort: Wondercave im Verkehrshaus der Schweiz in Luzern (UG Halle Luftfahrt)

Dauer: 18. November 2015 – 17. Januar 2017

Öffnungszeiten: Winterzeit 10 – 17 Uhr, Sommerzeit 10 – 18 Uhr

Website: www.weltreiseroteskreuz.ch

Bilder

((Link photopress))

Kontakt

Schweizerisches Rotes Kreuz

Katharina Schindler, Leiterin Kommunikation Internationale Zusammenarbeit

Tel 031 387 73 41, katharina.schindler@redcross.ch

Verkehrshaus der Schweiz

Olivier Burger, Leiter Kommunikation

Tel. 041 375 74 72, olivier.burger@verkehrshaus.ch



Communiqué de presse

Lucerne/Berne, le 18 novembre 2015

((Bild))

Exposition «Destination Croix-Rouge»

Du confort de son salon à la découverte du vaste monde, il n'y a qu'un pas. Jusqu'en janvier 2017, «Destination Croix-Rouge» emmène ses visiteurs dans un passionnant voyage à travers six pays dans lesquels la Croix-Rouge aide les populations à mieux se protéger contre les catastrophes. Au passage, l'exposition met en lumière toute l'importance de la mobilité, du transport et de la logistique dans les activités de l'organisation. Ce projet a permis à la Croix-Rouge suisse et au Musée Suisse des Transports de Lucerne de travailler pour la première fois en étroite collaboration.

La Croix-Rouge suisse (CRS) fête en 2016 ses 150 ans. Les célébrations seront précédées et accompagnées par une grande exposition interactive au Musée Suisse des Transports. Intitulée «Destination Croix-Rouge», elle conduira son public à travers six pays régulièrement touchés par des catastrophes contre lesquelles la CRS aide les populations locales à se prémunir. Ce travail de prévention occupe une place de plus en plus grande dans les activités de la Croix-Rouge. Le changement climatique se traduit en effet partout par une multiplication des événements météorologiques extrêmes – sécheresses, cyclones ou encore inondations – auxquels les plus exposés sont les habitants des pays pauvres.

Les visiteurs de l'exposition apprennent de façon ludique qu'il existe des mesures simples et éprouvées susceptibles de conduire petit à petit à une amélioration de la situation – c'est-à-dire à une nette réduction de l'impact des caprices de la nature. Parallèlement, ils prennent conscience de toute l'importance que revêtent mobilité, transports et logistique en matière de prévention et de gestion des catastrophes.

Chacun sa route

Le voyage a ceci de spécial que les «touristes» définissent eux-mêmes leur itinéraire. Bus, barque ou rickshaw? Ils doivent très régulièrement choisir entre deux options, ces décisions modifiant complètement le cours de leur aventure. En chemin, ils croisent des habitants du pays et des collaborateurs de la Croix-Rouge, se retrouvent dans des situations inattendues et apprennent beaucoup de choses sur les risques et les défis que doivent affronter les régions parcourues.

Outre les bornes de voyage interactives, six boîtes pays présentent de manière captivante le travail de la Croix-Rouge en Ethiopie, au Ghana, en Haïti, au Honduras, au Népal et aux Philippines. Mais les visiteurs découvriront également bon nombre de réalités surprenantes en termes de mobilité, de communication et de spécificités culturelles.

Voyager dans le temps

L'exposition n'enjambe pas seulement les océans, mais aussi les siècles. Dans une ambiance futuriste, la machine à voyager dans le temps replonge ses occupants dans plusieurs moments-clés de l'histoire de l'humanité et de la Croix-Rouge et les transporte vers des événements qui pourraient bien marquer le monde de demain. Transformé pour l'occasion en sympathique personnage d'animation, c'est Henry Dunant lui-même, le fondateur de la Croix-Rouge, qui joue le rôle du guide à travers les époques et les vidéos qui leur sont associées.



Des supports pour les écoles et les enseignants

L'exposition amène ses visiteurs à se confronter à d'autres pays et à d'autres cultures, à s'intéresser à l'idée du voyage et bien sûr à se poser des questions sur les catastrophes et les possibilités de les prévenir. Elle s'adresse avant tout à un public jeune. Soutenue par le Musée Suisse des Transports, la CRS a élaboré des supports spécifiques à l'intention des écoles et des enseignants à partir du degré secondaire I. Ils sont tout particulièrement adaptés aux disciplines liées aux sciences humaines, sociales et naturelles ainsi qu'à la sensibilisation au développement durable. Le dossier scolaire peut être téléchargé sur www.destinationcroixrouge.ch.

Informations sur l'exposition temporaire

Exposants: Croix-Rouge suisse, Musée Suisse des Transports

Avec le soutien de: Direction du développement et de la coopération (DDC)

Agence: Expoforum, Berne

Illustrateurs: Les illustrations grand format signées Christian Calame, Michel Casarramona, Rodja Galli, Benjamin Güdel, Philipp Thöni et Amadeus Waltenspühl donnent à l'exposition une touche artistique particulière.

Lieu: Wondercave du Musée Suisse des Transports de Lucerne (sous-sol de la Halle de l'Aviation et de la Navigation)

Durée: 18 novembre 2015 – 17 janvier 2017

Heures d'ouverture: L'hiver de 10h à 17h, l'été de 10h à 18h

Site Internet: www.destinationcroixrouge.ch

Images

((Link photopress))

Contact

Croix-Rouge suisse

Katharina Schindler, responsable Communication Coopération internationale

Tél. 031 387 73 41, katharina.schindler@redcross.ch

Musée Suisse des Transports

Olivier Burger, responsable Communication

Tél. 041 375 74 72, olivier.burger@verkehrshaus.ch



Comunicato stampa

Lucerna/Berna, 18 novembre 2015

((Foto))

Mostra interattiva *Destination Croix-Rouge*

Intraprendere una grande avventura comodamente seduti sulla poltrona del salotto? Da oggi è possibile grazie alla mostra interattiva *Destination Croix-Rouge*, che accompagna i visitatori in un viaggio appassionante attraverso sei Paesi, nei quali la Croce Rossa opera per aiutare gli abitanti a prevenire le catastrofi. L'esposizione mette in luce l'importanza della mobilità, dei trasporti e della logistica per il lavoro della Croce Rossa. Grazie a questo progetto, la CRS e il Museo Svizzero dei Trasporti hanno avuto per la prima volta l'opportunità di collaborare a stretto contatto.

Nel 2016 la Croce Rossa Svizzera (CRS) festeggia il suo 150° anniversario. Qualche mese prima e durante l'anno delle celebrazioni il Museo Svizzero dei Trasporti a Lucerna ospita una grande esposizione interattiva intitolata *Destination Croix-Rouge*. I percorsi accompagnano i visitatori in sei Paesi ripetutamente colpiti da calamità, nei quali la CRS è attiva per assistere la popolazione locale nella prevenzione delle catastrofi, un ambito che assume sempre più importanza per il lavoro della Croce Rossa. A causa dei cambiamenti climatici, infatti, fenomeni atmosferici estremi come siccità, alluvioni e tifoni si verificano sempre più frequentemente in tutto il pianeta e provocano conseguenze disastrose, in particolare nei Paesi più poveri.

Destination Croix-Rouge spiega in maniera ludica come migliorare la situazione in loco passo dopo passo, adottando misure semplici ma efficaci, volte a ridurre drasticamente le conseguenze delle potenziali calamità future. Durante tutto il percorso interattivo, infine, si osserva a che punto la mobilità, i trasporti e la logistica siano importanti nella prevenzione e nella gestione delle catastrofi.

Ciascuno decide per sé

La particolarità del viaggio sta nel fatto che i visitatori possono decidere da soli quali direzioni intraprendere e quali mezzi di trasporto utilizzare, scegliendo sempre tra due opzioni. A seconda delle risposte la loro avventura segue un cammino diverso, durante il quale incontreranno abitanti locali e collaboratori della Croce Rossa, si ritroveranno in situazioni inaspettate e scopriranno i rischi e le difficoltà presenti sul posto.

Oltre ai totem multimediali, a ogni Paese è dedicato un pannello interattivo che presenta in modo avvincente informazioni sul lavoro della Croce Rossa, ma anche particolarità sulla mobilità, la comunicazione e le specificità culturali di Etiopia, Ghana, Haiti, Honduras, Nepal e Filippine.

A spasso nel tempo

Non solo attraverso i continenti, il viaggio può essere intrapreso anche attraverso diverse epoche storiche. In un contesto futuristico, una macchina del tempo mostra ai partecipanti avvenimenti importanti che hanno segnato la storia dell'umanità e della Croce Rossa e li accompagna verso eventi che potrebbero decidere il futuro del nostro pianeta. La guida attraverso il viaggio e i suoi filmati non è niente meno che il fondatore della Croce Rossa Henry Dunant, trasformato per l'occasione in un simpatico cartone.



Materiale didattico per scuole e insegnanti

L'esposizione desta l'interesse dei visitatori per altri Paesi, culture, viaggi e ovviamente in merito alle catastrofi e alle possibili misure per prevenirle. Si rivolge in particolar modo a un pubblico giovane. La CRS, sostenuta dal Museo Svizzero dei Trasporti, ha elaborato materiale didattico di accompagnamento all'esposizione destinato a studenti e insegnanti a partire dal livello secondario I, utile soprattutto per le materie «Scienze naturali e Storia» e «Educazione allo sviluppo sostenibile». Il materiale didattico può essere scaricato dal sito www.destinationcroixrouge.ch.

Informazioni sulla mostra interattiva

Espositori Croce Rossa Svizzera, Museo Svizzero dei Trasporti

Con il sostegno di: Direzione dello sviluppo e della cooperazione (DSC)

Agenzia: Expoforum, Berna

Illustratori: le illustrazioni in grande formato realizzate da Christian Calame, Michel Casarramona, Rodja Galli, Benjamin Güdel, Philipp Thöni e Amadeus Waltenspühl conferiscono alla mostra un particolare tocco artistico.

Lingue: tedesco e francese

Luogo: Wondercave nel Museo Svizzero dei Trasporti a Lucerna (sotto Padiglione aeronautica)

Durata: dal 18 novembre 2015 al 17 gennaio 2017

Orario di apertura: orario invernale ore 10 – 17; orario estivo ore 10 – 18

Sito Internet: www.destinationcroixrouge.ch

Foto

((Link photopress))

Contatto

Croce Rossa Svizzera

Katharina Schindler, responsabile Comunicazione Cooperazione internazionale

Tel. 031 387 73 41, katharina.schindler@redcross.ch

Museo Svizzero dei Trasporti

Olivier Burger, responsabile Comunicazione

Tel. 041 375 74 72, olivier.burger@verkehrshaus.ch



Media release

Lucerne/Bern, 18 November 2015

((Bild:))

Special exhibition: Red Cross Around The World

From the living room into the big wide world. Until January 2017 the special Red Cross Around The World exhibition takes visitors on an exciting journey through six different countries where the Red Cross is helping people to protect themselves better from natural disasters. The exhibition will also show how important mobility, transport and logistics are for the work of the Red Cross. This is the first time the Swiss Red Cross and the Swiss Museum of Transport in Lucerne have worked closely together.

In 2016 the Swiss Red Cross (SRC) is celebrating its 150th anniversary. Prior to and during the festivities the Swiss Museum of Transport will be hosting a special exhibition entitled Red Cross Around the World. This interactive exhibition leads visitors through six different countries that are regularly hit by natural disasters. But the SRC helps the local population in all these countries with disaster preparedness programmes. This is an increasingly important sector in the work of the Red Cross. Because, owing to climate change, extreme weather conditions – such as droughts, flooding or hurricanes – are on the increase worldwide and are affecting those living in the poorer countries the most.

While having fun during the trip with Red Cross Around the World, visitors will learn how tried and tested measures can be taken to gradually improve the local circumstances. Thanks to these simple measures the impact of future disasters can be significantly reduced. This work shows time and again just how important mobility, transport and logistics are in disaster preparedness and relief.

Choose your own route

The special feature of this journey is that visitors can choose their own route. Each time they get to choose between two options: bus, boat or rickshaw. And depending on their decision, their journey has a different outcome. Along the way, they meet local people and Red Cross workers, find themselves in unexpected situations, and learn lots about the risks and challenges of the place.

In addition to the interactive destinations, each country has its own box where information about the work of the Red Cross is attractively displayed. But there are also surprising facts to be discovered about mobility, communication, and the various cultures of Ethiopia, Ghana, Haiti, Honduras, Nepal and the Philippines.

Time travel

In addition to their journey to three continents, visitors can take a trip to different eras. The futuristic time machine presents major chapters in world and Red Cross history, from the past, the present and even possible future events in appealing films clips. The guide on this journey through time is none other than Red Cross founder Henry Dunant, who is brought to life as a fun animated character.



Documentation for schools and teachers

The exhibition challenges visitors to learn about other countries and cultures, travel and not least about natural disasters and the measures that can be taken to lessen their impact. It is particularly suited to a younger audience. For schools and teachers from secondary level 1, the SRC has developed documentation especially for the visit, with the help of the School Service of the Swiss Museum of Transport. It is particularly useful for the subjects 'nature, people, history' and 'sustainable development'. The school pack can be downloaded from www.weltreiseroteskreuz.ch.

Information on the special exhibition

Exhibitors: Swiss Red Cross, Swiss Museum of Transport

Supported by: Agency for Development & Cooperation (SDC)

Agency: Expoforum, Bern

Graphic designers: The large-format pictures by Christian Calame, Michel Casarramona, Rodja Galli, Benjamin Güdel, Philipp Thöni and Amadeus Waltenspühl lend the exhibition a particularly artistic aspect.

Venue: Wonder Cave at the Swiss Museum of Transport in Lucerne (Aviation & Space Travel Hall)

Duration: 18 November 2015 – 17 January 2017

Opening times: Winter 10 am – 5 pm. Summer 10 am – 6 pm

Website: www.weltreiseroteskreuz.ch

((Bilder))

((Link photopress))

Contact

Swiss Red Cross

Katharina Schindler, Head of Communication, International Cooperation Department

Tel. +41 31 387 73 41, katharina.schindler@redcross.ch

Swiss Museum of Transport

Olivier Burger, Head of Communication

Tel. +41 41 375 74 72, olivier.burger@verkehrshaus.ch